



房廳(The Bow Room)的陳設一景。



# 伊莉莎白時代的傳奇

## — 造訪英國「伯富麗貴族博物館」

Legends of the Elizabethan Era

- Visit the Burghley House in Great Britain

曾肅良 Su-liang TSENG

國立台灣師範大學美術系、研究所助理教授



天堂廳(Heaven Room)四周及天花板，繪滿了極具景深及立體感的各式人物。

### 前言

伯富麗貴族博物館位於林肯郡(Lincolnshire)的史丹佛(Stamford)，是英國伊莉莎白時代最大、最富麗的貴族宅邸之一，在一五五五年到一五八七年之間，花費了三十二年才完工，建築物的內外，大部分都由此一領主威廉·賽西(William Cecil, Lord High Treasure of England, 1520-1598)親自設計而且督造完成。他的長子後來被策封為伯爵，後代子孫因此擁有此一貴族頭銜。

它是一座貴族家庭的大莊園，一直到現在仍由其子孫一脈承襲下來。目前由賽門先生(Mr. Simon)與維多莉亞·麗珊夫人(Lady Victoria Leatham)居住，因為家學淵源，收藏豐富，維多莉亞·麗珊現在擔任英國BBC廣播電視公司的熱門節目「古董秀(The Antiques Roadshow)」裡的著名文物鑑定專家之一。

### 三百年的積累，豐富的藝術收藏

關於繪畫作品的收藏，伯富麗貴族博物館名聞各地，是英格蘭地區最精緻的收藏之一。原本一般貴族的家中喜好以家庭成員的肖像畫裝飾牆面，但是十七世紀後半葉的第五世伯爵約翰(John, 5<sup>th</sup> Earl of Exeter, 1648-1700)，在他幾次到訪義大利之後，開始大量收集繪畫名蹟，尤其是以義大利的畫家為主，經過幾代的傳承，尤其是第九世的伯爵布朗羅(Brownlow, 9<sup>th</sup> Earl of Exeter, 1725-1793)，更積極效法他的祖父約翰從事旅行與藝術品的收集，直到目前，伯富麗貴族博物館光是繪畫作品已經累積到七百多幅的收藏。

經過時間的變遷，在伯富麗博物館內的繪畫作品，曾經被其後代子孫不斷地移動，譬如說，有些成對的作品被拆開分別放在不同的房間，或者是重要的作品，被忽略而放置在不起眼的角落。但是原始藏品目錄的發現與研究，幫助了館



伯富麗博物館所收藏的  
一件中國明代萬曆時期青花碗。

內人員儘量去恢復原來畫作的位置，或突顯某一些作品的重要性。博物館的委員會希望將一些大師級的作品開放給民衆參觀，這一決定使得有更多的作品從私人的房間中被移出，展示在公眾面前。

事實上，伯富麗博物館內的繪畫作品的重新佈置，是與其修復計畫合併進行的整體措施，由米雪兒(Michael)和克萊斯·科威爾(Chris Cowell)兩位文物保存師，繼續執行文物維護與修復的工作。同時，館內人員也決定在環境佈置上的整體觀念，刻意保留了傳統上的印象，以傳統上比較密集式的掛畫方式來佈置，此舉是希望參觀者能夠比較容易進入傳統的情境，欣賞並瞭解這一批畫作收藏的背景與價值。

## 景觀幽雅如畫，導覽詳實細膩

伯富麗博物館座落在河畔的大原野上，綠茵萬里，一望無際，遠遠望去，彷彿是一座豪華氣派的長方形建築聳立在仙境裡。以黃石砌造的博物館，本身就是一座精美絕倫的藝術作品，環繞著中間一塊長方形的大庭園，各式各樣的歌德式尖塔，高高地聳立在各個屋宇與廳堂之上，伸向無際的天空是其主要的特色，遠眺之下，給人一種莊嚴肅穆的氣質。主建築的房頂部分的面積就有四分之三英畝之大，修復和重建工作，自從一九八三年就已經開始進行到現在。目前主要屋頂的部分已經修復完畢，正在進行其他建築及房間的整建工作。

Burghley House 廂房與餐廳旁邊的花園一景。





第四喬治廳(The Fourth George Room)  
典雅的裝潢風格。



在一樓及二樓的部分，總共有三十五間主要的房間，還有超過八十間次要的房間和許多的廳堂、長廊和衛浴間，各個房間因其用途不同，而有不同的設計，可見其設計者的精心獨運與巧思擘畫。目前經由導覽人員解說與引導，參觀者一趟遊館之旅要走過十八個房間，沿途的牆上共掛滿了四百幅以上的繪畫作品。

除此之外，博物館主體建築的旁邊，還與一群長方形的附屬建物連結，此一建物群同樣圍繞著一座中庭花園，由於適逢花季，各個建物的石牆上，爬滿了各種色彩的玫瑰花，建物群包括一棟名為「歐蕾哲麗」的飲茶館(The Orangery House)、紀念品商店和畫廊，畫廊在二樓雖然不大，但是相當精緻，除了繪畫作品之外，還有許多玻璃與各式雕塑作品，令人驚喜的是畫廊的主持人是一位來自台灣的小姐，異國遇鄉親，說起鄉音，頗感親切，她與她的英國夫婿接受博物館的委託，在此經營她們的藝術事業已經數年。沿著建物外圍的步道向東走，則是一座雕塑花園，裡面擺置了各式各樣的雕塑作品，現在由她的英國夫婿(英國的現代雕塑家)負責規劃，因此裡面有許多都是現代的雕塑作品，根據她的說法，她們正計劃邀請朱銘到此舉辦一場雕塑展。

進入博物館的大門，首映眼簾的是所謂的老廚房(The Old Kitchen)，扇形的圓拱、穹窿與挑高式建築，帶有大型的方形格窗，適當地引進了外邊的天光，產生一股光影交錯、如畫般的美感。根據導遊的解說，此間大廚房完整保留了英國早期都鐸式(The Tudor period)的建築風格，室內一長木桌之上，與斑駁牆上的木架，擺滿了各式各樣古老的銅質餐器與炊煮器，雖然歷經歲月的洗禮，但是妥善的保存維護之下，它們仍然閃耀著一種古雅氣質，也忠實反映了當時貴族宴飲生活的一面。

## 文物保存與修復計畫的成功典範

進入大廳，是一間家族的禮拜堂，區分為前廳與正式的禮拜堂，外邊的前廳是當家族與賓客做禮拜之時，管家們集中等候的地方，禮拜堂與前廳牆上都掛滿了義大利名家的繪畫作品，其中一幅最有名的是南邊牆上所掛的馬提亞·佩拉提(Mattia Preti, 1613-1699)的大幅油畫「時間的勝利(Triumph of Time)」。房間左邊有一架約一七九〇年代的方形古鋼琴，是由當時隆曼(Longman)與布羅德雷普(Broderip)所製造，由第九世伯爵所購藏。一九九五年，此架鋼琴被完全修復到可以彈奏的狀態。

再走進去，是所謂「伊莉莎白女王臥房(Queen Elizabeth's Bedroom)」，伊莉莎白女王(Queen Elizabeth)與威廉·賽西(William Cecil)的私交不錯，經常拜訪他在其他地方的房子。威廉·賽西在伯富麗也準備了一間裝飾豪華無比的房間當作女王行宮，但是當女王意欲造訪此地之時，卻因為當地有天花疾病流行而未能成行。房間內的傢具可以追溯到十七世紀，它們皆在一九八五年修復完成，當時窗簾與床面的布料也一併換新。

號稱「藍絲綢臥房(The Blue Silk Bedroom)」的房間，曾經是屬於第九世伯爵所居住，裡面的傢具為當時倫敦最有名的傢具公司「因斯與馬修(Ince and Mayhew)」所設計。富麗的床鋪，有雕飾精細的床柱，金碧輝煌的木雕卷葉紋飾床頭，床面鋪以當時著名英格蘭的一床刺繡作品，壁爐旁邊的櫃子(Cabinet)是路易十四專屬傢具師皮耶·郭樂(Pierre Gole)在一六六五年所製作的，櫃子的裝飾，是當時法國享譽國際的植物花紋鑲嵌細工，不論內外都展示出精緻華麗的法蘭西特色，櫃子上則擺設了幾件來自日本的伊萬里瓷器。

## 豐富的中国文物藏品與大型壁畫

一間名為「藍絲裝飾房(The Blue Silk Dressing Room)」的房間擺飾了最多的中國器物，尤其以瓷器最多。一張十八世紀的中國漆桌，就擺在中央，它被用來玩牌、下棋、飲茶等等。花色的大理石壁爐上，設計了一階一階的台階，擺滿了各式各樣的中國青花瓷器，就連地上與牆邊的矮櫃，都一律擺放了中國青花瓷器，根據原始收藏目錄的記載，它們是一六八八至一六九〇年間的中國貿易瓷。而壁爐對面的櫃子上，被刻意擺上幾件相當稀有、當時十七世紀晚期荷蘭所仿製的青花琺瑯彩陶器，以便與中國瓷器相互輝映。

「第一喬治廳(The First George Room)」的白色嵌花壁爐上，擺置了一系列德化白瓷，中間是一尊送子觀音像。「第四喬治廳(The Fourth George Room)」的牆壁完全鋪上深色木料，根據建築紀錄，這些木料事先都用摻雜麥芽酒的染劑染色。房間中央擺置了一件以鑲嵌拼木技法完成的大圓桌，是分別由十六世紀、十八世紀以及十

九世紀的工匠們陸續添加完成，其上就擺放了一件清代的中國的琺瑯彩瓷碗。仔細觀察，房間的角落以及壁爐上都是來自中國清代的瓷器，有彩瓷大罐、彩瓷大缸以及白瓷觀音像等等，可見當時歐洲貴族對於中國瓷器的偏愛。

登上樓梯間，一幕豪華富麗的大型壁畫，猶如風捲雲動般地展示在眼前，此地是所謂的「地獄樓梯間(The Hell Staircase)」，挑高的格局使得空間更顯得高聳，周圍牆壁及天花板，繪滿了各式充滿了動態的人物。此壁畫是由十七世紀的畫家瓦力歐(Verrio)獨力完成的巨型作品，光是天花板的部分就花費了十一個月才完工。整體畫作顯示出地獄的入口，是一個張開的貓嘴，裡面擠滿了受苦的靈魂，地獄的行刑者在悲慘的靈魂之間，不斷地揮動他們的鐮刀。周圍牆壁的壁畫是由十八世紀的畫家湯瑪士·史脫薩(Thomas Stothard, 1755-1834)接著完成。由於樓梯間歷經多年的使用油料與瓦斯來照明，使得壁面與天花板的壁畫蒙上一層厚厚的煤灰與灰塵，特別是在天花板的部份，在一九九三年經過一次成功的修復計畫，已經將其完全恢復原貌。

## 結論：結合經濟、知識傳播與歷史記憶的博物館事業經營的思考

伯富麗博物館算是英國一座社區型的博物館，卻因經營得當而名聞遐邇。考究其原因，不僅在於英國博物館事業起步得早，使得其文物藝術品收藏可以逐年豐富，還在於文物保存修復人才的充裕，更在於周邊景觀、道路系統、觀光設施與資訊的良善規劃，使得博物館不僅成為知識傳播、保存歷史記憶的知識庫，更成為吸引民衆參觀的休閒勝地。

伯富麗博物館的成功，印證了文化產業的可行性以及其璀璨的發展前景。目前文建會正積極進行「一鄉鎮一生活館」的計畫，要將文化產業的博物館模式引進台灣，這是一個良好的起步，但是博物館的經營非一朝一夕之功，需要長時間



地獄樓梯間(The Hell Staircase)壁畫一景(局部)。





第二喬治廳(The Second George room)  
天花板壁畫。

的累積，回顧昔日，我們似乎擁有太多空有硬體設備，卻極度缺乏擁有精緻收藏品、研究人員與保存、修復人員的博物館，因此有太多的博物館只能被當成展覽中心來使用，而沒有辦法發揮本身的能力，營造出自己本身的特色。

事實上，博物館只是文化產業的一環，綜觀台灣的環境，振興博物館文化，必須盱衡全局，牽涉的層面很廣，我們需要努力的地方還很多，

譬如博物館建築與館內文物的收藏特色的營造、周邊景觀、道路、觀光資訊，以及博物館人才的培育，尤其是文物保存修復人才的培養，都是必須一併考慮，而且必須起而立行做長遠且整體性的規劃，否則數十億的經費恐怕將會是重蹈八〇年代的覆轍，徒然在台灣各鄉鎮又建立了一群沒有足夠文物收藏與經營、保存、研究人才支援的展覽中心罷了。■



藍絲綢臥房(The Blue Silk Bedroom)曾是伊莉莎白女王的寢宮。